

## Comunicado de prensa

Patek Philippe Genève  
Baselworld 2015

### Patek Philippe Calatrava Pilot Travel Time referencia 5524 Rumbo a otros cielos

**Con el nuevo Calatrava Pilot Travel Time referencia 5524, Patek Philippe rinde tributo a los pioneros de la aviación y a los momentos estelares de la conquista del aire, poniendo de relieve la contribución de la manufactura ginebrina a esta fantástica aventura.**

Entre el primer vuelo motorizado y controlado de los hermanos Wright, el 15 de diciembre de 1903, y la primera travesía del Atlántico de Charles Lindbergh a bordo de un monomotor "Spirit of St. Louis", en 1927, transcurrieron solamente 24 años. Un tiempo muy corto para un desarrollo tan fenomenal. En esa misma época, la relojería conoció igualmente una evolución capital, cuando en un periodo de dos décadas, los relojes pasaron de los bolsillos del chaleco a la muñeca. Existe otro punto en común entre aquellos maravillosos "chalados en sus locos cacharros voladores" y los relojeros. Como ya lo hiciera la Marina a partir del siglo XVIII, la aviación también utilizó el reloj como instrumento de navegación. Basándose en una idea de Philip van Horn Weems, oficial de la US Navy, completada con algunas sugerencias de Charles Lindbergh, se inventó el "reloj con ángulo horario". Utilizado en combinación con un sextante y una señal de radio, este instrumento permitía calcular la posición de manera sencilla, rápida y precisa para los criterios de la época. Patek Philippe desarrolló dos ejemplares particularmente relevantes de estos relojes de pulsera con ángulo horario, también denominados *Sidéromètres*, los cuales figuran en las colecciones del Museo Patek Philippe.

### Viaje en el espacio y en el tiempo

El Calatrava Pilot Travel Time referencia 5524 es un reloj resueltamente masculino que rinde un doble tributo: a la conquista del aire mediante el avión y a la conquista de la muñeca con el reloj de pulsera. En vez de una reminiscencia nostálgica materializada en un reloj con sistema de ángulo horario, concepto algo obsoleto en plena navegación por GPS, Patek Philippe ha preferido crear un reloj fiable y preciso, dotado de un segundo huso horario, muy útil en los viajes aéreos. Las horas locales de París y Londres difieren en 1 hora, las de Nueva York y Beijing en 13 horas. Cuando viajamos en dirección este, la hora avanza, cuando lo hacemos en dirección oeste, retrocede. Algunos cientos de kilómetros después aterrizamos en otro huso horario distinto del que hemos dejado. La hora local es la del lugar donde residimos habitualmente. Desde hace cerca de 80 años, los relojes de viaje Patek Philippe resuelven los problemas de husos horarios con una simplicidad sin parangón. En los años 30, la manufactura desarrolló en colaboración con Louis Cottier sus primeros relojes con "Hora Universal". En 1959, obtuvo su primera patente por el mecanismo Travel Time, convertido desde entonces en un modelo mítico. Este sistema de una gran simplicidad de uso, que permite indicar simultáneamente dos husos horarios diferentes, fue muy bien acogido en una época donde, gracias a los jets comerciales, se podía volar de Europa a América en algunas horas y sin escalas.



## La tradición reinventada

Fiel a la alianza entre tradición e innovación que rige su filosofía desde hace más de 175 años, en 1996 Patek Philippe decidió elevar su mecanismo de doble huso horario a un nuevo nivel de perfección, una mejora recompensada con una segunda patente. Cuando se hace avanzar o retroceder la aguja de la hora local por saltos de una hora por medio de uno de los dos pulsadores alojados en el canto, un sistema de aislamiento desconecta el mecanismo de los husos horarios del movimiento base. Resultado: estas manipulaciones no ejercen ninguna influencia, vía el rodaje, ni en la amplitud del volante ni en la regularidad de sus oscilaciones, y el reloj conserva toda su precisión de marcha. En el nuevo Calatrava Pilot Travel Time referencia 5524, este sofisticado dispositivo va alojado en el calibre automático 324 C FUS, con segundero central, calendario con aguja y rotor central pesado de oro de 21 quilates. Un movimiento de leyenda con una decoración muy cuidada, que sigue manteniéndose a la vanguardia de la mecánica relojera gracias a la búsqueda constante de la innovación. El volante Gyromax<sup>®</sup> va acoplado a un espiral Spiromax<sup>®</sup> de Silinvar<sup>®</sup>, un derivado del silicio. Las extraordinarias cualidades de este material, así como la geometría patentada del espiral, garantizan la alta fiabilidad y la extrema precisión de marcha exigidas por el Sello Patek Philippe, con una tolerancia de -3/+2 segundos al día. Un fondo transparente de cristal de zafiro permite contemplar toda la belleza de los puentes achaflanados y decorados con *Côtes de Genève*, el refinamiento del rotor de oro con motivos “*Côtes de Genève*” circulares, centro perlado, lados acaracolados y cruz de Calatrava, así como los magníficos contrastes entre las superficies pulidas, los grabados dorados y los rojizos rubies.

## Un diseño técnico y elegante

Este movimiento de 2.914 componentes se oculta tras una esfera que, contrariamente a los relojes de piloto convencionales, no es de color negro sino de un elegante color azul lacado que recuerda a los aviones de caza americanos de los años 30. Las grandes cifras arábigas de oro blanco en aplique y las anchas agujas tipo “bastón” de acero con revestimiento luminiscente Superluminova garantizan una excelente legibilidad de la hora local, tanto de día como de noche. Al igual que todos los relojes Travel Time, la aguja de la hora del domicilio, con dibujo calado, se mantiene en un discreto segundo plano. Cuando la hora local y la del domicilio son idénticas, dicha aguja queda incluso prácticamente oculta debajo de la aguja de la hora local. Los dos husos horarios disponen de un indicación día/noche (a las 9h para la hora local, a las 3h para la hora del domicilio). El nuevo calendario con aguja en posición 6h indica por primera vez las cifras de tres en tres, lo que garantiza una gran facilidad de lectura al no sobrecargar visualmente la escala. El aspecto sobrio y clásico del Pilot Travel Time va subrayado con una caja de gran tamaño (42 mm de diámetro) de oro blanco estilo Calatrava. El bisel plano presenta un perfil ligeramente biselado, el canto se prolonga con elegancia en las asas de pulsera estilizadas. La corona y los dos pulsadores de los husos horarios en posición 8h (+1 hora) y 10h (-1 hora) llevan un relieve acanalado que les otorga la ergonomía y la nota técnica propias de todo instrumento de precisión. Los pulsadores disponen además de un sistema de seguridad patentado que evita cualquier desajuste accidental de la hora local. Para activarlos, el usuario debe primero desatornillarlos girándolos un cuarto de vuelta (una manipulación facilitada por el relieve acanalado). A continuación se vuelven a atornillar girándolos de nuevo un cuarto de vuelta después de su activación. La seguridad ante todo. Esta preocupación se refleja igualmente en la pulsera, que armoniza perfectamente con el estilo del reloj. La piel de vacuno color marrón “*vintage*” y las costuras contrastadas evocan los cinturones de cuero de los clásicos trajes de pilotos. El cierre de hebilla de oro blanco con doble pasador, se inspira en los cinturones que permitían a los aviadores ajustarse con toda seguridad su kit de emergencia que contenía el paracaídas y el equipo de supervivencia.



Con el nuevo Pilot Travel Time referencia 5524, Patek Philippe añade a su colección clásica Calatrava un modelo de gran tamaño resueltamente masculino, que se inspira en la estética tradicional de los relojes para pilotos y destaca igualmente por algunos detalles esenciales tales como la esfera azul, la caja de oro blanco y la indicación simultánea de dos husos horarios. Un reloj que no hace ninguna concesión a la técnica pura ni a la elegancia contemporánea sino que las combina con perfecta armonía.





## Características técnicas

### Patek Philippe Calatrava Pilot Travel Time referencia 5524

<b>Movimiento:</b>	Calibre 324 S C FUS Mecánico de cuerda automática, dos husos horarios (hora local y hora del domicilio), indicaciones día/noche distintas para la hora local y la hora del domicilio, fecha por aguja.
<b>Diámetro:</b>	31 mm (movimiento base 27 mm, módulo de calendario/husos horarios 31 mm)
<b>Altura:</b>	4,9 mm (movimiento base 3,32 mm, módulo de calendario/husos horarios 11,58 mm)
<b>Número componentes:</b>	294
<b>Número de rubíes:</b>	29
<b>Reserva de marcha:</b>	mín. 35 horas, máx. 45 horas
<b>Masa oscilante:</b>	Rotor central de oro de 21 quilates, remontaje unidireccional
<b>Volante:</b>	Gyromax
<b>Frecuencia:</b>	28.800 alternancias por hora (4 Hz)
<b>Espiral:</b>	Spiromax®
<b>Pitón:</b>	Fijo
<b>Funciones de la corona:</b>	Corona de dos posiciones: <ul style="list-style-type: none"><li>• apretada: cuerda del movimiento</li><li>• extraída: puesta en hora</li></ul>
<b>Indicaciones:</b>	Aguja de la hora local (aguja superior) y aguja de minutos en el centro Aguja de la hora del domicilio (aguja inferior) en el centro Aguja de segundos en el centro Aguja de la fecha a las 6h  Indicaciones en ventana: Indicación día/noche para la hora local a las 9h (LOCAL) Indicación día/noche para la hora del domicilio a las 3h (HOME)
<b>Corrector:</b>	Fecha entre 6h y 7h
<b>Pulsadores:</b>	Avance de la hora local por saltos de una hora a las 8h Retroceso de la hora local por saltos de una hora a las 10h Registro de patente para el sistema de seguridad: bloqueo de los pulsadores mediante rotación de un cuarto de vuelta.
<b>Signo distintivo:</b>	Sello Patek Philippe



## Aderezo

- Caja: Oro blanco 18 quilates, fondo de cristal de zafiro, corona atornillada estanca  
Sumergible hasta 30 metros
- Dimensiones de la caja: Diámetro: 42 mm  
Longitud (de asa a asa): 50,75 mm  
Anchura (3h a 9h con corona): 48,53 mm  
Espesor (de cristal a asas): 11,01 mm  
Espesor (de cristal a cristal): 10,78 mm  
Distancia entre las asas: 21 mm
- Esfera: Latón azul lacado  
Cifras arábigas de oro blanco de 18 quilates en aplique con revestimiento luminiscente Superluminova.  
Agujas de horas y minutos de la hora local tipo “bastón” en acero azulado con revestimiento luminiscente Superluminova.  
Aguja de la hora del domicilio tipo “bastón” calada de acero lacado blanco.  
Aguja de segundos de acero con revestimiento luminiscente Superluminova.  
Aguja de la fecha tipo “hoja” blanca lacada.
- Pulsera: Piel de vacuno marrón “*vintage*” con costuras contrastadas, cierre de hebilla con doble pasador de oro blanco de 18 quilates.





## Anexo

### **Los relojes “Sidéromètres” Patek Philippe para pilotos**

Conocidos igualmente con el nombre de “relojes de ángulo horario”, estos instrumentos se llaman así porque indican el tiempo sidéreo –basado en el movimiento aparente de las estrellas alrededor de la Tierra. Un día sidéreo corresponde al tiempo transcurrido entre dos tránsitos consecutivos de la misma estrella por el meridiano. Así pues, el tiempo sidéreo es diferente del tiempo solar medio, basado en el movimiento aparente del Sol alrededor de la Tierra. Un día sidéreo es aproximadamente 4 minutos más corto respecto de un día solar medio.

Antiguamente, los pilotos necesitaban relojes con sistema de ángulo horario para poder orientarse por la noche en el mar en función de las estrellas, en ausencia de referencias terrestres visibles. Con ayuda de una señal de radio (que transmitía la hora sidérea), un sextante y el reloj de ángulo horario, podían calcular con precisión su longitud y su latitud y trasladarlas a las cartas.

En 1936, Patek Philippe fabricó dos grandes relojes “Sidéromètres”, los N° 170 383 (caja N° 613 411) y 170 383 (caja N° 613 411), el segundo de ellos dotado igualmente de un cronógrafo con ratrapante. Estos instrumentos de 55 mm de diámetro forman parte actualmente de las colecciones del Museo Patek Philippe de Ginebra. Su característica principal es la subdivisión de la esfera en grados de arco. Por este motivo, las agujas adoptan las velocidades de rotación siguientes:

- aguja de las horas con rotación 24 horas 60° (grados de arco)
- aguja de los minutos con rotación 24 horas 60° (grados de arco)
- aguja de los segundos con rotación 4 minutos 60° (minutos de arco)

Este sistema evitaba a los pilotos tener que realizar cálculos complejos de conversión del tiempo civil en grados de arco. La fotografía adjunta (reloj N° 170 383) permite comprender mejor el modo de lectura:

1. La aguja de las horas indica en la escala central los valores base para los grados de arco (60°, 120°, 180°, 240°, 300°, 0°/360°).
2. La aguja de los minutos indica el número de grados que hay que añadir al valor base indicado por la aguja de las horas.
3. La aguja de los segundos indica el número de minutos de arco que hay que añadir al número total de grados.

Así pues, la posición de las agujas facilita las informaciones siguientes en este ejemplo:

1. La aguja de las horas ha sobrepasado 300° en la escala central, lo que corresponde a un tiempo situado después de las 20h.
2. La aguja de los minutos ha sobrepasado 7° en la escala exterior 60°, lo que corresponde a 28 minutos.
3. La aguja de los segundos indica 34 minutos de arco en la escala exterior 60°, lo que corresponde a 136 segundos (34 x 4).

Este “ángulo horario” de 307° 34' corresponde por tanto a 20 horas 30 minutos y 16 segundos.

El desarrollo de los relojes “Sidéromètres” fue rápidamente abandonado cuando la aparición de los sistemas de localización por radio hizo innecesario el antiguo sistema de cálculo por medio de ángulos horarios.